

ENG

Powered by a 6 volt battery (not included) placed into the unit with the 2 terminals making contact through the holes in the top to the power board. Ensure the top and bottom caps are kept tight to keep moisture out. A light sensor will automatically turn light on and off in accordance with the amount of sunlight. There are varying time delays between flashes that will appear random.

There is no "ON / OFF SWITCH"

NL

De Foxlights wordt gevoed door een 6 volt batterij (niet inbegrepen) die in het apparaat geplaatst moet worden. De batterij dient geplaatst te worden zodat de batterijveren op dezelfde plek komen als de 2 gaten in het batterij compartiment om zo de lichten te voeden van stroom. Draai de onderkant goed dicht om zo de waterdichtheid te verzekeren. De lichtsensoren schakelt het licht automatisch aan en uit op basis van de hoeveelheid zonlicht. Er zijn verschillende tijdsvertragingen tussen flitsen die willekeurig verschijnen. **Er is geen "AAN / UIT-schakelaar".**

FR

Alimenté par une pile de 6 volts (non incluse) placée à l'intérieur de l'appareil, les deux bornes de cette piles faisant contact avec la carte d'alimentation à travers les trous situés sur le dessus. Assurez-vous que les couvercles supérieur et inférieur sont bien fermés pour empêcher l'humidité d'entrer. Un capteur de lumière permet d'activer et de désactiver automatiquement la lumière en fonction de l'ensoleillement. Les clignotements qui apparaissent de manière aléatoire sont espacés par plusieurs intervalles de temps. **Il n'y a pas de commutateur "marche/arrêt".**

GER

Das Foxlights wird von einer 6-Volt-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) angetrieben. Die zwei Anschlüsse gehen durch die Löcher und stellen an der Oberseite Kontakt mit der Leistungsplatine her. Stellen Sie sicher, dass die oberen und unteren Kappen dichtgehalten werden, um Feuchtigkeit fernzuhalten. Ein Lichtsensor schaltet das Licht je nach Sonneneinstrahlung automatisch ein und aus. Es gibt unterschiedliche Zeitverzögerung zwischen Blitzen, die zufällig erscheinen. **Es gibt keinen „EIN/AUS-SCHALTER“**

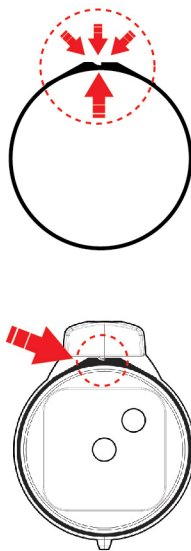
ESP

Alimentado por una batería de 6 voltios (no incluida) colocada en la unidad con los 2 terminales haciendo contacto a través de los orificios en la parte superior con el tablero de alimentación. Asegúrese de que las tapas superior e inferior estén ajustadas para evitar la entrada de humedad. Un sensor de luz encenderá y apagará automáticamente la luz de acuerdo con la cantidad de luz solar. Hay varios retrasos de tiempo entre destellos que aparecerán al azar.

No hay "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO"

ITL

Luce alimentata da una batteria a 6 Volt (non inclusa), la quale deve essere inserita nell'unità con i 2 terminali a contatto, attraverso i fori nella parte superiore, con la scheda di alimentazione. Assicurarsi che il tappo superiore e quello inferiore siano ben stretti, in modo da tenere fuori l'umidità. Un sensore di luminosità accende e spegne automaticamente la luce in base alla quantità di luce solare. I tempi di accensione e spegnimento variano e appaiono in modo casuale. **Non è presente un interruttore ON / OFF.**



ENG

VERY IMPORTANT

To insure waterproofing, keep both rubber seals positioned correctly on top and bottom of the unit.

FR

TRÈS IMPORTANT

Pour garantir l'étanchéité, maintenez les deux joints en caoutchouc correctement positionnés sur le dessus et le dessous de l'appareil.

ESP

MUY IMPORTANTE

Para asegurar la impermeabilización, mantenga ambos sellos de goma colocados correctamente en la parte superior e inferior de la unidad.

NL

ERG BELANGRIJK

Om de waterdichtheid te verzekeren, houdt beide rubberen afdichtingen correct gepositioneerd aan de boven- en onderkant van het apparaat.

GR

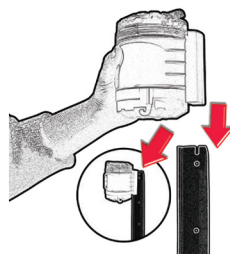
SEHR WICHTIG

Um die Wasserfestigkeit zu gewährleisten, müssen beide Gummidichtungen oben und unten am Gerät richtig befestigt sein.

ITL

MOLTO IMPORTANTE

Per garantirne l'impermeabilità, mantenere posizionate correttamente entrambe le guarnizioni di gomma sulla parte superiore e inferiore dell'unità.



ENG

The preferred method to mount your Foxlights is on the back of a steel post placed in the position to maximize field coverage.

NL

De voorkeursmethode om uw Foxlights te monteren is op een stalen paal die in een positie is geplaatst om het gezichtsveld te maximaliseren.

FR

Il est préférable de monter vos Foxlights à l'arrière d'un poteau en acier positionné de manière à maximiser la couverture du terrain.

GR

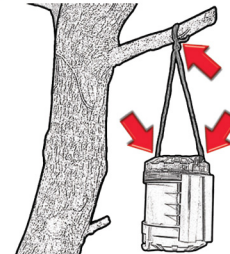
Die bevorzugte Methode zur Montage Ihres Foxlights ist auf der Rückseite eines Stahlpfostens, das so platziert werden sollte, sodass das Foxlights am meisten Fläche abdecken kann.

ESP

El método preferido para montar sus Foxlights es en la parte posterior de un poste de acero colocado en la posición para maximizar la cobertura del campo.

ITL

Il metodo migliore per montare la tua FoxlightS è sul retro di un paletto di acciaio, il quale è posizionato in modo da massimizzare la copertura.



ENG

With a strong tie to a beam or tree branch. (Note the tree trunk will obscure the light in its direction).

NL

Of hang met een sterk touw aan een balk of boomtak. (Let op: De boom zal het licht blokkeren).

FR

Il peut être accroché avec une corde robuste fixée sur une poutre ou à une branche d'arbre. (Notez que le tronc d'arbre empêche la diffusion de la lumière diffusée dans sa direction).

GR

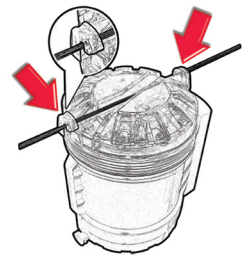
Mit einer starken Bindung an einen Balken oder Ast. (Beachten Sie, dass der Baumstamm das Licht in seiner Richtung verdeckt).

ESP

Con un fuerte lazo a una viga o rama de árbol. (Tenga en cuenta que el tronco del árbol oscurecerá la luz en su dirección).

ITL

Con un nodo molto stretto ad una trave o ad un ramo di un albero (Nota bene: il tronco dell'albero oscurerà la luce nella sua direzione).



ENG

On a strained wire in an existing fence.

NL

Een andere optie is om het apparaat te plaatsen op een gespannen draad in een bestaand hekwerk.

FR

Il peut être accroché sur un fil tendu sur une clôture existante.

GR

An einem gespannten Draht in einem feststehenden Zaun.

ESP

En un alambre tenso en una cerca existente.

ITL

Su un filo in tensione di una recinzione esistente.



ENG

The light is better secured above where stock can't reach it and secured so it cannot fall on its side. The light flash must project from the unit in a horizontal position to maximize effect.

FR

Il est préférable de fixer le Foxlight en hauteur, de façon à ce que les animaux ne puissent pas l'atteindre, et de le fixer de façon à ce qu'il ne puisse pas tomber. Le flash lumineux doit pouvoir se projeter horizontalement pour en maximiser l'effet.

ESP

La luz está mejor asegurada arriba donde el stock no puede alcanzarla y asegurada para que no pueda caer de lado. El flash de luz debe proyectarse desde la unidad en posición horizontal para maximizar el efecto.

NL

Het apparaat moet met voorkeur worden bevestigd waar de dieren er niet bij kunnen en daarnaast moet het apparaat ook stevig worden vastgezet zodat het niet omvalt. De lichtflits moet vanuit het apparaat in een horizontale positie gemonteerd worden voor maximaal effect.

GER

Das Licht sollte standfest und aus der Reichweite von Tieren installiert werden. Der Lichtblitz muss in horizontaler Position aus dem Gerät projiziert werden, um die Wirkung zu maximieren.

ITL

È altamente consigliato posizionare la luce in alto, in luoghi in cui gli animali non la possano raggiungere, e fissarla in modo che non possa cadere di lato. Il fascio della luce deve essere proiettato dall'unità orizzontalmente, al fine di massimizzarne l'effetto.

ENG

If the approaching predator can't see the light then it will have no effect. Position it to be visible from the most directions possible. When the unit is not required to flash, or is being stored, remove the battery. Remove old batteries from the light and dispose of in the proper manner. For lamb or goat protection, it is recommended to concentrate lights around where the animals sleep. With a hen house or duck pond, place lights in positions outside near sleeping area to be visible from the most directions possible. These lights do not need to be right on top of the animal being protected.

With the correct care these lights will operate for many years.

Foxlights are designed as a deterrent of night predators, but may not succeed against all attacks.

NL

Wanneer het naderende roofdier het licht niet kan zien, zal het geen effect hebben. Plaats het apparaat zo dat het licht zichtbaar is uit de meest mogelijke richtingen. Wanneer het apparaat niet hoeft te knipperen of opgeslagen wordt, verwijder dan de batterij. Verwijder de oude batterij van het apparaat en voer deze op de juiste manier af. Voor de bescherming van lammeren of geiten wordt aanbevolen om de lichten te plaatsen waar de dieren slapen. Bij een kippenhok of eendenvijver plaatst u het apparaat buiten in de buurt van het slaapgedeelte, zodat het licht vanuit de meeste richtingen zichtbaar is. De lampen hoeven niet direct boven het te beschermen dier te staan. Met de juiste zorg zullen deze lampen jarenlang meegaan. Foxlights zijn ontworpen als afschrikmiddel voor nachtroofdieren.

FR

Si le prédateur ne peut pas voir le flash lumineux, il n'aura aucun effet. Placez l'appareil de manière à ce qu'il soit visible dans toutes les directions possibles. Lorsque vous ne souhaitez pas que l'appareil clignote ou lorsqu'il est entreposé, retirez la pile. Retirez les piles usagées de l'appareil et jetez-les de la manière appropriée.

Pour la protection des agneaux ou des chèvres, il est recommandé de concentrer les flashes lumineux autour de l'endroit où les animaux dorment. Pour un poulailler ou une mare à canards, placez les appareils dehors à proximité de l'endroit où ils dorment, de manière à ce qu'il soit visible dans toutes les directions possibles. Ces lampes n'ont pas besoin d'être placées juste au-dessus de l'animal à protéger.

Avec un entretien correct, ces appareils fonctionneront pendant de nombreuses années.

Les Foxlights sont conçues pour dissuader les prédateurs nocturnes, mais il se peut que leur efficacité ne soit pas garantie contre toutes les attaques.

GER

Wenn das sich nähernde Raubtier das Licht nicht sehen kann, hat es keine Wirkung. Positionieren Sie es so, dass es aus den meisten Richtungen sichtbar ist. Wenn das Gerät nicht benötigt wird oder gelagert wird, entfernen Sie die Batterie. Bitte entfernen Sie alte Batterien aus dem Foxlights und entsorgen Sie diese fachgerecht. Zum Schutz von Lämmern oder Ziegen empfiehlt es sich, das Licht dort aufzustellen, wo die Tiere schlafen. Platzieren Sie bei einem Hühnerstall oder Ententeich das Foxlights draußen in der Nähe des Schlafbereichs, damit sie aus den meisten Richtungen sichtbar sind. Das Foxlights muss sich nicht direkt über dem zu schützenden Tier befinden. Bei richtiger Pflege ist das Foxlights viele Jahre funktionsfähig. Das Foxlights ist zur Abschreckung von Nachträubern konzipiert, kann jedoch nicht gegen alle Angriffe erfolgreich sein.

ESP

Si el depredador que se acerca no puede ver la luz, no tendrá ningún efecto. Colóquelo para que sea visible desde la mayor cantidad de direcciones posible. Cuando no se requiera que la unidad parpadee o se esté almacenando, retire la batería. Retire las pilas viejas de la luz y deséchelas de la manera adecuada. Para la protección de corderos o cabras, se recomienda concentrar las luces alrededor de donde duermen los animales. Con un gallinero o un estanque de patos, coloque las luces en posiciones exteriores cerca del área para dormir para que sean visibles desde la mayor cantidad de direcciones posible. No es necesario que estas luces estén justo encima del animal que se está protegiendo.

Con el cuidado correcto, estas luces funcionarán durante muchos años.

Los Foxlights están diseñados para disuadir a los depredadores nocturnos, pero es posible que no tengan éxito contra todos los ataques.

ITL

Se il predatore non riesce a vedere la luce, questa non avrà ovviamente alcun effetto. È opportuno posizionarla in modo che sia visibile dal maggior numero di direzioni possibili. Si prega di smaltire nel modo corretto le vecchie batterie. Per la protezione di agnelli o capre, si consiglia di concentrare le luci intorno al luogo in cui gli animali dormono.